



INTERTEK TEST HİZMETLERİ A.Ş.
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL LABORATORY

intertek
Total Quality. Assured.

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor No/ Report No: FS10033503	Tarih/ Date: 12/06/2017	
Analizin Amacı/ Purpose of Analysis: Özel İstek/ <i>Private Demand</i>		
Müşteri Bilgileri / Customer Information		
Müşteri Adı / Customer Name	Vibroser Seramik İnş.San. ve Tic.Ltd.Şti.	
Adres / Address	Cihangir Mah.Meşrutiyet Cad., Semah Sok.No:15/A, Avcılar, İstanbul, TURKEY,	
Numune Bilgileri / Sample Information		
Adı / Name	Kompozit Süpürgelik	Numunenin Fotoğrafı / Sample Photo
Üretici Adı / Producer Name		
Tanımı ve Seri - Parti No / Description and Batch Number		
Üretim ve Son Kullanma Tarihi / Production & Expiry Date		
Ambalajı ve Miktarı / Package and Quantity	2x şeffaf poşet / transparent bag	
İlgili Kişi / Contact Person	Aydın Günden [a.gunden@vibroser.com.tr]	
Numune kabul tarihi / Sample received / transport by	17/04/2017 kargo / parcel services	
Numune alım sıcaklığı / Sample temp when received		
Numuneyi teslim alan ve mühür / Submitted by & Seal	Müşteri Mühürsüz / Client None	
Teklif No / Quotation No	3082R2	
Analiz başlama ve bitiş zamanı / Start / End of analysis	18.04.2017 / 12.05.2017	
Açıklamalar / Remarks	Metal Migrasyon Test Koşulları: %3 Asetik Asit, 40°C, 30 Dakika ./ Metal Migration Testing Conditions : 3% Acetic Acid, 40 °C, 30 min.Ürünün toplam migrasyon ve spesifik migrasyon değerlerinin ölçmek amacıyla testler gerçekleştirilmiştir.Tests were performed in order to measure total migration and specific migration in the sample.Revize1/Revise 1 Açıklamalar kısmına not eklenmesi sebebiyle rapor revize edilmiştir. Bu revize rapor FS10033503 numaralı ve 12.05.2017 tarihli raporun yerine kullanılacaktır. 12.05.2017 tarihli ve FS10033503 numaralı rapor geçersizdir. /The report was revised since the note was added to the remarks.This revised report will be used instead of report No: FS10033503 and date: 12.05.2017 . The report FS10033503 and dated 12.05.2017 is invalid.	

Özgür Can Feridun
Numune Kabul ve
Raporlama Birim
Sorumlusu /
Supervisor of Sample
Receiving and
Reporting Section

Büşra Çelik
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section

Tuğçe Karataş
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
Supervisor of
Mineral Analysis
Section

12/06/2017

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Çiğdem Kalın Vatansver

Bu analiz raporu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz.Bu analiz raporunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, cogaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz.
Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.
The whole and/or the part of this report shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.Ş. The results given herein apply to the submitted sample only. Reports are invalid without signature and seal.

Intertek Test Hizmetleri A.Ş.
Merkez Mahallesi Sanayi Caddesi No:23 Altındağ Plaza
Yenibosna - İstanbul 34197
web: <http://www.intertekfoodturkey.com/>

Tel : 0 212 496 47 80
Faks : 0 212 652 36 02

e-mail: intertek.turkey@hs01.kep.tr, foodlab.turkey@intertek.com



Sayfa / Toplam Sayfa 1/3
Page / Total Pages



INTERTEK TEST HİZMETLERİ A.Ş.
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL LABORATORY

intertek
Total Quality. Assured.

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor No/ **Report No:** FS10033503

Tarih/ **Date:** 12/06/2017

Analizler / Analyses

No	Analiz Adı <i>Analysis Name</i>	Sonuç <i>Results</i>	Ölçüm Limiti <i>LOQ</i>	Geri Kazanım <i>Recovery</i>	Ölçüm Belirsizliği <i>Uncertainty</i>	Metot <i>Method</i>	Limit <i>Requirement</i>	Değerlendirme <i>Interpretation</i>
1	Primer Aromatik Aminlerin Spesifik Migrasyonu Toplamı* Test Koşulu: %3 Asetik Asit, 40°C, 30 Dak / Test Condition: 3% Acetic Acid, 40°C, 30 Min. Specific Migration of Primary Aromatic Amines. Sum of: CAS: 00108-45-2 (mPDA), CAS: 823-40-5 (2,6-TDA), CAS: 95-80-7 (2,4-TDA), CAS: 2243-62-1 (1,5-DAN), CAS: 142-04-1 (ANL), CAS: 101-80-4 (4,4-DPE), CAS: 101-77-9 (4,4-MDA), CAS: 00119-93-7(3,3-DMB)	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0,008 mg/kg	%73	-	EUR 24815 EN 2011	<= 0,01 mg/kg ^a	Uygun : Pass
2	Toplam Migrasyon, (Asitli Gıda, Gıda Benzeri B, % 3 Asetik Asit)* Doldurma / Filling 40°C, 30 dk / 40°C, 30 m. Determination of Overall Migration (Acidic Food, Food Simulant B, Acetic Acid (3 %))*	3,2 mg/dm ²	1 mg/dm ²	-	-	TS EN 1186-9	<= 10 mg/dm ² ^a	Uygun : Pass
3	Toplam Migrasyon (Sulu Gıda, Gıda Benzeri A, %10 Etanol)* Doldurma / Filling 40°C, 30 dk / 40°C, 30 m. Determination of Overall Migration (Aqueous Food, Food Simulant A, Ethanol (10%))*	2,7 mg/dm ²	1 mg/dm ²	-	-	TS EN 1186-9	<= 10 mg/dm ² ^a	Uygun : Pass
4	Toplam Migrasyon Tayini (Yağlı Gıda, Gıda Benzeri D2, Bitkisel Yağ) * Daldırma / Immersion 40°C, 30 dk / 40°C, 30 m. (Determination of Overall Migration (Fatty Food, Simulant for Simulant D2, Vegetable Oil) *	4,3 mg/dm ²	1 mg/dm ²	-	-	TS EN 1186-1, TS EN 1186-2	<= 10 mg/dm ² ^a	Uygun : Pass

Özgür Can Feridun
Numune Kabul ve Raporlama Birim Sorumlusu / Supervisor of Sample Receiving and Reporting Section

Büşra Çelik
Ambalaj Analiz Birim Sorumlusu / Supervisor of Food Contact Materials Analysis Section

Tuğçe Karataş
Mineral Analiz Birim Sorumlusu / Supervisor of Mineral Analysis Section

12/06/2017

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Çiğdem Kalın Vatansver

Bu analiz raporu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz raporunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.
The whole and/or the part of this report shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.Ş. The results given herein apply to the submitted sample only. Reports are invalid without signature and seal.

Intertek Test Hizmetleri A.Ş.
Merkez Mahallesi Sanayi Caddesi No:23 Altındağ Plaza
Yenibosna - İstanbul 34197
web: <http://www.intertekfoodturkey.com/>

Tel : 0 212 496 47 80
Faks : 0 212 652 36 02

e-mail: intertek.turkey@hs01.kep.tr, foodlab.turkey@intertek.com



Sayfa / Toplam Sayfa 2/3
Page / Total Pages



INTERTEK TEST HİZMETLERİ A.Ş.
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL LABORATORY

intertek
Total Quality. Assured.

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor No/ **Report No:** FS10033503

Tarih/ **Date:** 12/06/2017

Analizler / Analyses

No	Analiz Adı Analysis Name	Sonuç Results	Ölçüm Limiti LOQ	Geri Kazanım Recovery	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Metot Method	Limit Requirement	Değerlendirme Interpretation
5	Bakır (Cu) Migrasyonu* Migration of Copper (Cu)*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0.01 mg/kg	-	-	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	<= 5 mg/kg a	Uygun : Pass
6	Baryum (Ba) Migrasyonu* Migration of Barium (Ba)*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0.01 mg/kg	-	-	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	<= 1 mg/kg a	Uygun : Pass
7	Çinko (Zn) Migrasyonu* Migration of Zinc (Zn)*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0.01 mg/kg	-	-	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	<= 25 mg/kg a	Uygun : Pass
8	Demir (Fe) Migrasyonu* Migration of Iron (Fe)*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0.02 mg/kg	-	-	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	<= 48 mg/kg a	Uygun : Pass
9	Kobalt (Co) Migrasyonu* Migration of Cobalt (Co)*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0.005 mg/kg	-	-	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	<= 0,05 mg/kg a	Uygun : Pass
10	Lityum (Li) Migrasyonu* Migration of Lithium (Li)*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0.01 mg/kg	-	-	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	<= 0,6 mg/kg a	Uygun : Pass
11	Mangan (Mn) Migrasyonu* Migration of Manganese (Mn)*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	0.01 mg/kg	-	-	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	<= 0,6 mg/kg a	Uygun : Pass

LOQ: Ölçüm Limiti / **Limit of Quantification** LOD: Tespit Limiti / **Limit of Detection**

*İşaretili analiz Türkak akreditasyon kapsamındadır. / ***Marked analysis is in scope of Turkak accreditation**

(±) k=2, % 95 güven aralığında genişletilmiş ölçüm belirsizliği ile raporlandırılmıştır. / **The reported uncertainty is an expanded uncertainty calculated using a coverage factor of 2 which gives a level of confidence of approximately 95%.**

^a Müşteri talebi üzerine Türk Gıda Kodeksi Gıda ile Temas Eden Madde ve Malzemeler Tebliği 2013/34 ve Commission Regulation EU No:10/2011'e göre değerlendirme yapılmıştır. / **Due to customer demand analyses results were interpreted according to Turkish Food Codex Food Contact Matter and Material Communique 2013/34 and Commission Regulation EU No: 10/2011.**

Özgür Can Feridun
Numune Kabul ve
Raporlama Birim
Sorumlusu /
Supervisor of Sample
Receiving and
Reporting Section

Büşra Çelik
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section

Tuğçe Karataş
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
Supervisor of
Mineral Analysis
Section

12/06/2017

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Çiğdem Kalın Vatansver

Rapor Sonu / **End of Report**

Tel : 0 212 496 47 80

Faks : 0 212 652 36 02

e-mail: intertek.turkey@hs01.kep.tr, foodlab.turkey@intertek.com



Sayfa / Toplam Sayfa 3/3
Page / Total Pages